

## نظام التصويت الإلكتروني الخاص بالاتحاد البريدي العالمي - دليل موجز للمصوتين

يسعى الاتحاد البريدي العالمي إلى توفير المنصات والأدوات التكنولوجية اللازمة لأعضاء الاتحاد البريدي العالمي وأصحاب المصلحة للتواصل والتعاون واتخاذ القرارات بشكل فعال في بيئة افتراضية أو هجينة أو مادية. ويشرح هذا الدليل الموجز كيفية استخدام نظام التصويت الإلكتروني الخاص بالاتحاد البريدي العالمي لاتخاذ القرارات خلال اجتماعات الاتحاد البريدي العالمي النظامية وغير النظامية.

### 1- المتطلبات الفنية

من أجل ضمان قدرتك على الوصول بنجاحة إلى نظام التصويت الإلكتروني الخاص بالاتحاد البريدي العالمي، يجب أن تتوفر الشروط التالية:

- 1' طاقة جيدة للاتصال بشبكة الإنترنت: التحميل 600 كيلوبايت في الثانية/التنزيل 600 كيلوبايت في الثانية (0.6 ميجا بايت في الثانية)؛
- 2' تفعيل تطبيق جافا سكريبت في متصفح الإنترنت الخاص بكم؛
- 3' التأكد من قيام مسؤولي تكنولوجيا المعلومات لديكم بإضافة النطاق [mail.electionbuddy.com](mailto:mail.electionbuddy.com) إلى القائمة البيضاء لبوابة بريد مؤسستكم.

### 2- المشاركة

من أجل إتاحة المشاركة في عمليات التصويت والانتخاب خلال الاجتماعات النظامية للاتحاد البريدي العالمي، يجب أن تتوفر الشروط التالية:

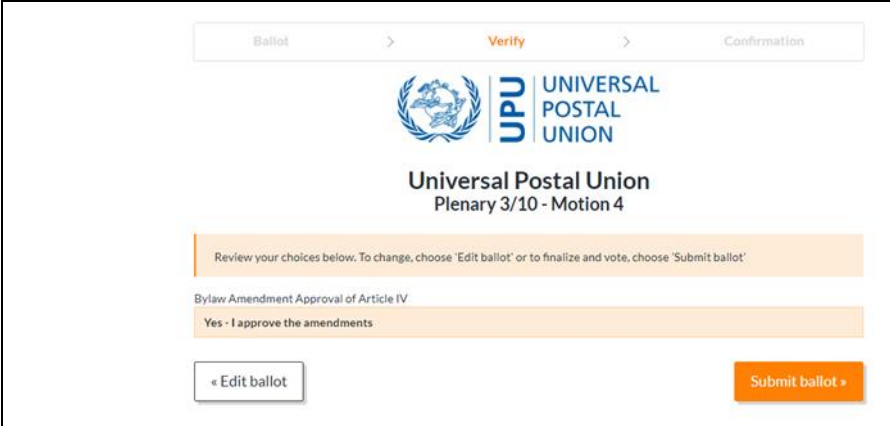
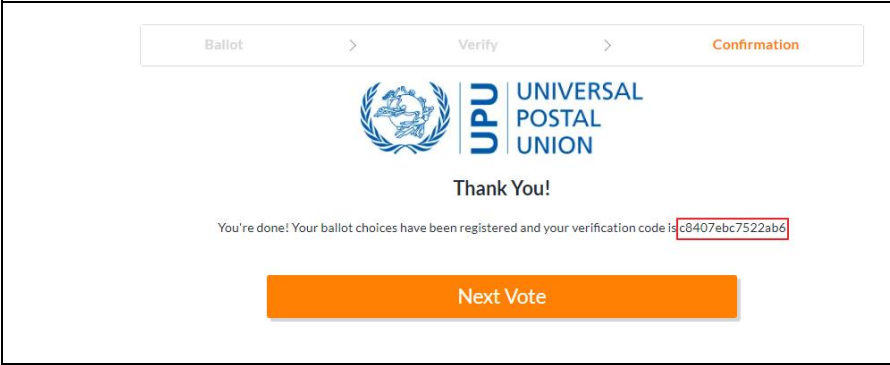
- 1' أن تكونوا مؤهلين للتصويت (معتمدين من قبل بلدكم)؛
- 2' أن يكون لديكم حساب صالح على مستوى الاتحاد البريدي العالمي؛
- 3' أن تكونوا قد استكملتم إجراءات التسجيل في نظام إدارة الأحداث الخاص بالاتحاد البريدي العالمي؛
- 4' أن يكون لديكم رمز النفاذ السري.

ويرجى الاطلاع على الجزء الخاص بالأسئلة المتكررة الوارد في نهاية هذا المستند من أجل الحصول على المزيد من التوضيحات.

### 3- عملية التصويت

ينطبق هذا الإجراء على جميع عمليات التصويت والانتخاب.

| <p style="text-align: right;">← Reply   ← Reply all   → Forward   📁 Archive</p> <p style="text-align: center;"><b>Vote now: Universal Postal Union - Quorum check</b></p> <p> <b>Universal Postal Union</b> &lt;invitations@mail.electionbudd...&gt;<br/>2:03 PM</p>   | <p>1- عندما يفتح مدير عملية التصويت باب التصويت، ستُدعَوْنَ إلى التصويت عبر البريد الإلكتروني. (حصلتم في وقت سابق على رمز النفاذ السري الخاص ببلدكم).</p> <p>2- بدلاً من ذلك، يمكنكم استخدام نظام التصويت مباشرة على منصة إدارة الفعاليات.</p> |  |                                |                       |                              |                       |         |                       |   |
|---|--|--|--------------------------------|-----------------------|------------------------------|-----------------------|---------|-----------------------|---|
| <p style="text-align: center;"><b>To vote, visit:</b></p> <p style="text-align: center;"><a href="https://secure.electionbuddy.com/m/upu/plenary1item2" style="border: 2px solid red; padding: 2px;">secure.electionbuddy.com/m/upu/plenary1item2</a></p> <p style="text-align: center;">Or copy and paste the link into your web browser.</p>  | <p>3- يرجى فتح بطاقة الاقتراع من خلال النقر على الرابط المدرج في رسالة البريد الإلكتروني.</p>  |  |                                |                       |                              |                       |         |                       |   |
| <p>1 - Please enter your access code</p> <p>Your access code: <input type="text" value="75343E12-8D89-4232-A509-86B71821701F"/> <input type="button" value="Submit"/></p> <p>2 - Open a ballot</p> <p><input type="button" value="POC Members Election 4"/></p> <p><input type="button" value="POC Members Election 3"/></p>  | <p>4- بدلاً من ذلك، يرجى إدخال رمز النفاذ وفتح ورقة الاقتراع الخاصة بكم عبر منصة إدارة الفعاليات.</p>  |  |                                |                       |                              |                       |         |                       |   |
| <p style="text-align: center;">Ballot &gt; Verify &gt; Confirmation</p> <p style="text-align: center;"> <b>UNIVERSAL POSTAL UNION</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Universal Postal Union</b><br/>Plenary 3/10 - Motion 4</p> <p>Short description of the vote...</p> <p><b>Bylaw Amendment Approval of Article IV</b></p> <p>Select exactly 1 of 2 options or choose abstain to vote for none of the options.<br/>Instructions for the voters...</p> <table border="1"><thead><tr><th>Option</th><th></th></tr></thead><tbody><tr><td>Yes - I approve the amendments</td><td style="text-align: center;"><input type="radio"/></td></tr><tr><td>No - I reject the amendments</td><td style="text-align: center;"><input type="radio"/></td></tr><tr><td>Abstain</td><td style="text-align: center;"><input type="radio"/></td></tr></tbody></table> <p style="text-align: right;"><input type="button" value="Verify your selection"/></p> | Option   |  | Yes - I approve the amendments | <input type="radio"/> | No - I reject the amendments | <input type="radio"/> | Abstain | <input type="radio"/> | <p>5- يرجى قراءة التعليمات واستيفاء بطاقة الاقتراع.</p> |
| Option  |  |  |                                |                       |                              |                       |         |                       |   |
| Yes - I approve the amendments  | <input type="radio"/>  |  |                                |                       |                              |                       |         |                       |   |
| No - I reject the amendments  | <input type="radio"/>  |  |                                |                       |                              |                       |         |                       |   |
| Abstain   | <input type="radio"/>  |  |                                |                       |                              |                       |         |                       |   |

|  |   |
|--|---|
|  | <p>6- يرجى التحقق من اختياركم وتأكيده.</p> <p>7- إذا أردتم تعديل خياركم، فيرجى النقر على تعديل بطاقة الاقتراع (Edit ballot).</p> <p>8- من أجل تأكيد خياركم، يرجى النقر على إرسال ورقة الاقتراع (Submit ballot).</p> |
|  | <p>9- في صفحة التأكيد وبعد التحقق من صحة بطاقة الاقتراع، سيتم تحديد رمز التحقق الخاص بكم.</p> <p>10- كما سيصلكم إشعار بالبريد الإلكتروني يحتوي على رمز التحقق.</p>  |

ملاحظة هامة: سيتم إرسال لكم رمز التحقق الثابت من إدراج تصويتكم في نتائج التصويت والتأكد من أنه لم يتم التلاعب به خلال الفترة الفاصلة بين عملية التصويت وعرض النتائج النهائية.

#### 4- التصويت بالوكالة

يتلقى البلد العضو الحاصل على الوكالة رسالة بريد إلكتروني منفصلة تتضمن رمز نفاذ سري منفصل خاص بالبلد الذي فوضه للتصويت بالنيابة عنه.

تتمثل إجراءات عملية التصويت بالوكالة في اتباع الخطوات نفسها المبينة في القسم 3 أعلاه، وذلك باستخدام رمز النفاذ المنفصل الخاص بالبلد الممثل.

#### 5- إشعار التصويت بالوكالة

يحصل البلد العضو المعين للتصويت عبر إشعار التصويت بالوكالة (وفقاً للبند 6 من المادة 3 من النظام الداخلي للمؤتمرات) على رمز نفاذ سري خاص بالبلد الممثل وصالح لفترة دورة الاجتماع المعنية تحديداً.

وتتمثل إجراءات التصويت بالوكالة في الخطوات نفسها المبينة في القسم 3 أعلاه، وذلك باستخدام رمز النفاذ المنفصل الخاص بالبلد الممثل.

#### 6- الأعطال

إذا واجهتم أية مشاكل خلال عملية التصويت، فيرجى اتباع الحلول المبينة أدناه. وفي حال تواصلت المشاكل، فيرجى اتباع الخطوات الخاصة بطلب المساعدة.

| المشكلة  | عمليات التحقق   | طلب المساعدة  |
|--|---|---|
| لم تصلني أية دعوة للتصويت عبر البريد الإلكتروني                | - يرجى التحقق من مجلد المهملات (Spam folder).<br>- يرجى التحقق من أن مسؤول تكنولوجيا المعلومات قد أدرج النطاق mail.electionbuddy.com في القائمة البيضاء لبوابة بريد مؤسستكم.                          | - يرجى الاتصال بأمانة المكتب الدولي عبر صندوق الدردشة في تطبيق زوم (Zoom).<br>- سيتم نقلكم إلى صندوق التحويل الخاص بتطبيق زوم.<br>- سيجري إطلاعكم على كيفية التصويت عبر تقنية تقاسم الشاشة والتحكم عن بُعد. |
| لا أستطيع النفاذ إلى ورقة الاقتراع الخاصة بي على شبكة الإنترنت | إذا أشار متصفح الإنترنت لديكم إلى وجود خطأ:<br>- يرجى التحقق من الاتصال بالإنترنت.<br>- يرجى التحقق من تمكين ملفات تعريف الارتباط (cookies) في المتصفح الخاص بكم.<br>- يرجى التحقق من إعدادات بروكسي. |   |

## 7- أسئلة متكررة

### 7-1 كيف يمكنني الحصول على وثائق التفويض الخاصة بالتصويت؟

يرجى التحقق من أنكم مسجلون ومعتمدون على نحو سليم في منصة إدارة الفعاليات الخاصة بالاتحاد البريدي العالمي (events.upu.int) وأنكم تتمتعون بالحق في التصويت على النحو المبين في صك وثائق التفويض الذي قدمه بلدكم. وعلاوة على ذلك، يرجى التأكد من امتلاككم لحساب صالح بالاتحاد البريدي العالمي.

### 7-2 كيف يمكنني الحصول على رمز النفاذ السري؟

يُرسل رمز النفاذ السري إليكم بصفة تلقائية عبر البريد الإلكتروني بشرط أن تكونوا مسجلين ومعتمدين ومفوضين من بلدكم. وعلاوة على ذلك، يرجى التحقق في منصة إدارة الفعاليات الخاصة بالاتحاد البريدي العالمي (events.upu.int) من أنكم مُدرَجين للمشاركة في الاجتماع الذي ستجري فيه عملية التصويت.

### 7-3 كيف يمكنني التسجيل لإنشاء حساب جديد على مستوى الاتحاد البريدي العالمي؟

يرجى زيارة الموقع الشبكي hand2hand.upu.int عبر متصفح الإنترنت الخاص بكم واتباع التعليمات الواردة على الشاشة من أجل إنشاء حسابكم. وفي حال امتلاككم لحساب خاص بالاتحاد البريدي العالمي (عنوان البريد الإلكتروني)، فيرجى الاطلاع على "كيفية استرجاع حساب الاتحاد البريدي العالمي الخاص بي؟" المبين أدناه.

### 7-4 كيف يمكنني استرجاع حساب الاتحاد البريدي العالمي الخاص بي؟

يرجى زيارة الموقع accounts.upu.int على متصفح الإنترنت الخاص بكم والنقر على "نسييتُ كلمة المرور" واتباع التعليمات الواردة على الشاشة. وفي حال عدم امتلاككم لحساب خاص بالاتحاد البريدي العالمي (عنوان البريد الإلكتروني)، فيرجى الاطلاع على "كيف يمكنني التسجيل لإنشاء حساب جديد خاص بالاتحاد البريدي العالمي؟" المبين أعلاه.

5-7 كيف يمكنني استرجاع كلمة المرور الخاصة بي؟

إذا نسيت كلمة المرور الخاصة بكم، فينبغي عليكم إعادة تعيينها. ويرجى الاطلاع على "كيف يمكنني استرجاع حساب الاتحاد البريدي العالمي الخاص بي؟ المبين أعلاه.

6-7 كيف يمكنني التسجيل للمشاركة في المؤتمر البريدي العالمي السابع والعشرين؟

يرجى الاطلاع من خلال متصفح الإنترنت الخاص بكم على الصفحة المخصصة التالية على موقع الاتحاد البريدي العالمي من أجل التعرف على كيفية التسجيل في المؤتمر:

[www.upu.int/en/Universal-Postal-Union/About-UPU/Bodies/Congress](http://www.upu.int/en/Universal-Postal-Union/About-UPU/Bodies/Congress)